

少儿快乐钢琴技巧

176首初、中级钢琴练习曲选

李仲泉 陈学元 编注

第1册

适合1-2级程度使用



GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS

广西师范大学出版社



演奏音频扫码获取

PIANO TECHNIQUE IN FUN

少儿快乐钢琴技巧

176首初、中级钢琴练习曲选

李仲泉 陈学元 编注

第①册

适合1-2级程度使用

贵州师范学院内部使用

广西师范大学出版社

· 桂林 ·

图书在版编目(CIP)数据

少儿快乐钢琴技巧:176首初、中级钢琴练习曲选.1/李仲泉,
陈学元编注. —桂林:广西师范大学出版社, 2018.5(2019.8重印)
ISBN 978-7-5598-0595-9

I. ①少… II. ①李… ②陈… III. ①钢琴曲-练习曲-世界-
选集 IV. ①J657.411

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2018)第 058475 号

出品人:刘广汉
责任编辑:解华佳
助理编辑:李 昂 徐 妍
装帧设计:李婷婷
音频录制:黄光力 赖颀仔
广西师范大学出版社出版发行
(广西桂林市五里店路9号 邮政编码:541004)
(网址: <http://www.bbtpress.com>)
出版人:张艺兵
全国新华书店经销
销售热线:021-65200318 021-31260822-898
北京东君印刷有限公司印刷
(北京市大兴区黄村镇三间房工业区 邮政编码:102600)
开本:640mm×960mm 1/8
印张:9 字数:72千字
2018年5月第1版 2019年8月第3次印刷
定价:29.80元

如发现印装质量问题,影响阅读,请与出版社发行部门联系调换。

贵州师范学院内部使用

前言

优秀的钢琴教学需要在四个领域综合提升学习者的水平层次：读谱技能、演奏技能、音乐能力和学习能力。和任何一个语言门类的学习一样，这个综合提升需要借助大量鲜活的学习材料，在对这些材料的研读、揣摩、诠释中，学习者的境界获得飞跃。任何指望“只记住一些教条就能获得语言能力或音乐实践能力”的想法都是十分荒唐可笑的。

展现在读者面前的这套《少儿快乐钢琴技巧》（1-4册）共选入从巴洛克到现代音乐300年间43位钢琴（包括古钢琴）音乐家和教师的176首作品，作为学习钢琴演奏的材料。这当中既有中国大陆师生十分熟悉的车尔尼，他的作品当然很重要，创纪录地选入了31首，也有浪漫主义时期十分重要的钢琴教学作品布格缪勒（13首）、海勒（8首）、贝伦斯（9首）等，还有代表现代音乐风格的巴托克（5首）、卡巴列夫斯基（4首）、玛依卡帕尔（10首）、齐尔品（3首）等，还有众多名不见经传的名字，但却有着精彩无比的作品。在这个钢琴音乐的百花园里，教师可以找到理想的教材，学生可以发现音乐具有无穷的乐趣和想象力。

这套曲集的难度大致相当于音乐考级的1-6级水平。即使完全零起点的学生，经过短暂的读谱和演奏法的基本储备，也可以进入学习。对于那些有过钢琴学习经历，但不规范、不系统的学生，这套教材是最佳的演奏法“综合训练营”。如果作为训练钢琴视奏技能的材料，这套教材也会非常理想。

近年来，在国际上，出自中国大陆的琴童常常被诟病“有技术没音乐”，这应该与我们多年来单一的教材体系有很大关系。车尔尼是一位非常伟大的钢琴教师，作品量巨大、技术训练重点明确、难度层次分布广，但他的作品总体上属于古典主义音乐风格，作为学习海顿、莫扎特、贝多芬奏鸣曲的准备是十分恰当的。但钢琴音乐的巅峰是在后来的肖邦、李斯特、德彪西、拉赫玛尼诺夫所属的时代，音乐语言早已大不相同。从这个意义上说，这里汇集的风格多样、色彩斑斓的作品，对改变我们钢琴教学届作品风格单一的现状是很有必要的。

下面列出了涉及作者（按原文姓氏字母排序）和每册的数量分布。

作曲家		第1册	第2册	第3册	第4册	合 计
贝拉·巴托克	Béla Bartók	4			1	5
路德维希·凡·贝多芬	Ludwig van Beethoven				1	1
吉瑞·安东宁·本达	Jiří Antonín Benda		1			1
海曼·贝伦斯	Hermann Berens	5	4			9
亨利·伯特尼	Henry Bertini	2		1		3
费迪南德·拜厄	Ferdinand Beyer	2				2
阿尔伯特·贝尔	Albert Biehl	4	1			5
乔治·比才	Georges Bizet			1		1
弗里德里希·布格缪勒	Friedrich Burgmüller		5	1	7	13

作曲家		第 1 册	第 2 册	第 3 册	第 4 册	合 计
卡尔·菲利普·艾玛纽尔·巴赫	Carl Philipp Emanuel Bach			1		1
约瑟夫·孔空	Joseph Concone		1	5		6
卡尔·车尔尼	Carl Czerny	9	17	4	1	31
安东·迪亚贝利	Anton Diabelli	2				2
简·巴布蒂斯特·杜维诺伊	Jean-Baptiste Duvernoy	1	1			2
亚历山大·格列恰尼诺夫	Alexander Gretchaninov	1	1			2
爱德华·格里格	Edward Grieg			1		1
科尼柳斯·古利特	Cornelius Gurlitt	5	6	1	1	13
斯蒂芬·海勒	Stephen Heller		2	4	2	8
安道尔夫·扬森	Adolf Jensen			1		1
德米特里·卡巴列夫斯基	Dmitri Kabalevsky	3	1			4
路易·科勒	Louis Köhler	4	2			6
克里斯蒂安·克劳斯	Christian Krause	1				1
康拉德·马科思·昆兹	Konrad Marx Kunz	2				2
菲利克斯·勒库佩	Felix Le Couppey	2				2
亨利·莱蒙	Henry Lemoine	1				1
查理·阿尔伯特·莱施霍恩	Charles Albert Löschorh	1	1	1	1	4
萨缪尔·玛依卡帕尔	Samuel Maykapar		5	4	1	10
弗朗兹·米特勒	Franz Mittler			1		1
斯塔尼斯拉夫·莫纽什科	Stanislaw Moniuszko				1	1
奥古斯塔·艾博哈德·缪勒	August Eberhard Müller	2				2
简-菲利普·拉莫	Jean-Philippe Rameau				1	1
胡戈·莱茵霍尔德	Hugo Reinhold			1		1
多梅尼克·斯卡拉蒂	Domenico Scarlatti				1	1
罗伯特·舒曼	Robert Schumann				2	2
路德维希·席特	Ludwig Schytte	8	1	1		10
弗朗兹·斯宾德勒	Franz Spindler	2	1			3
路易·斯特列伯格	Louis Streabbog	1	5			6
亚历山大·齐尔品	Alexander Tcherepnin	2	1			3
弗朗西斯·托姆	Francis Tome		1			1
丹尼尔·戈特罗布·图尔克	Daniel Gottlob Türk	2				2
保尔·瓦克斯	Paul Wachs			1		1
尼古拉·冯·维尔姆	Nicolai von Wilm			1		1
爱德华·沃尔夫	Eduard Wolf		2	1		3
总 计		66	59	31	20	176

李仲泉

2017 年 12 月 26 日于南京

部分作曲家简介

1. 本达(Jiří Antonín Benda, 1722—1795)是古典主义时期波西米亚(现属捷克)作曲家、小提琴家。他出生于音乐世家,父亲弗里德里希·路德维希·本达(Friedrich Ludwig Benda)以及兄弟弗朗兹·本达(Franz Benda)、约翰·本达(Johann Benda)、约瑟夫·本达(Joseph Benda)等都是当时有名的音乐家。吉瑞·安东宁·本达早年在波茨坦随其兄弗朗兹·本达工作,1749后年到哥达任职终身。他少年时曾在德累斯顿的宫廷中工作过,后来被腓特烈大帝聘请到波茨坦宫廷任职终身。他创作了许多乐器作品,包括键盘奏鸣曲、键盘协奏曲、小提琴协奏曲和少量三重奏、小提琴奏鸣曲和长笛奏鸣曲。他的作品体现了从巴洛克时期到古典主义时期的变迁,同时,他也是一位伟大的小提琴家。

2. 贝伦斯(Hermann Berens, 1826—1880),德国作曲家,作有不少教学使用的钢琴练习曲,如《40首最新手指快速练习曲》(作品61)、《50首初级钢琴曲集》(作品70)、《20首儿童练习曲》(作品79)、《音阶、琶音、装饰音练习曲》(作品88)、《71首左手专门练习》(作品89)等,均可作为初学者的日常补充练习教材。

3. 伯蒂尼(Henri Bertini, 1798—1876),法国作曲家、钢琴家、钢琴教师,1798年出生于伦敦,后随全家搬至巴黎。他出生于一个音乐世家,早年受教于他的父亲和他的兄长(后者为克莱门第的学生)。12岁那年,他跟随父亲周游英格兰、荷兰、法兰德斯(比利时北半部的一个地区)、德国,并受到了弗朗索瓦-约瑟夫·费提斯(François-Joseph Fétis)的高度赞赏,称其为音乐神童。在英格兰和苏格兰完成作曲学业后,他在布鲁塞尔受聘为教授,但之后于1821年返回巴黎。1828年,他在匈牙利大作曲家、钢琴家李斯特面前献演,其中一首曲目就是伯蒂尼自己改编的供八手联弹的贝多芬第七交响曲。他还把J.S.巴赫的《平均律键盘曲集》(48首前奏曲与赋格)改编成了四手联弹作品。

4. 拜厄(Ferdinand Beyer, 1803—1863)是19世纪德国作曲家、钢琴家。他一生长期受雇于德国美因兹乐谱出版商朔特公司(Schott)。全世界几乎所有学过钢琴的人都知晓他最著名的《钢琴基本教程》(作品101),但如今却几乎没有人会再提及他当年创作的练习曲、改编曲、舞曲、夜曲等。而他创作的《向俄罗斯致敬》(作品100)旋律优美、技巧高超,其副标题为“12首具有俄罗斯与波西米亚咏叹调风格的优美幻想曲”。其中的第2首是《夜莺》,格林卡和李斯特都以这个主题写过变奏曲(阿里亚比耶夫原曲)。

5. 贝尔(Albert Biehl, 1835—1899)是19世纪德国的古典作曲家。他曾就读于莱比锡音乐学院,创作了大量教学曲目,比如《钢琴演奏基本原理》(*The Elements of Playing Piano*, Op. 30)等手指练习作品。

6. 布格缪勒(Johann Friedrich Burgmüller, 1806—1874),出生于德国的法国作曲家、钢琴家。1829年他在卡塞尔跟随施博尔(Louis Spohr)学习作曲,1830年就以自己创作的钢琴协奏曲登台首演,1832年赴巴黎从事钢琴教育,写下了很多供教学用的作品以及钢琴小品,其中有目前使用最为广泛的作品100、105、109。

7. 孔空(Giuseppe Concone, 1801—1861),意大利作曲家、声乐教师、风琴家,年轻时专习歌剧创作,1837至1848年在巴黎教授声乐与钢琴,其《25首旋律化练习曲》(作品24)、《15首风格与表现力练习曲》(作品25)、《20首歌唱性练习曲》(作品30)、《15首表现力练习曲》(作品44)等至今仍不失为钢琴学习者练习歌唱性触键的好教材。

8. 车尔尼(Carl Czerny, 1791—1857),奥地利作曲家、钢琴教师、乐谱编订者。车尔尼是贝多芬最得意的学生,同时他也培养出了世界级钢琴大师李斯特。他的练习曲至今还广为应用,比如作品 139、261、299、335、599、636、718、740、748、821、823、849,等等。

9. 迪亚贝利(Anton Diabelli, 1781—1858)是 19 世纪奥地利的著名作曲家,曾在萨尔茨堡师从“交响乐之父”海顿的弟弟米歇尔·海顿。1818 年后,迪亚贝利又和皮尔丘·卡比(Pietro Cappi)合伙开设“卡比·迪亚贝利音乐出版社”,这个出版社以为业余爱好者改编并出版当时的一些流行音乐作品闻名,当然,它最功不可没的贡献在于最先为舒伯特出版了音乐作品乐谱,并最终成为他的拥护者。他还邀请了当时在奥地利极有名气的 51 名作曲家(包括车尔尼、莫谢莱斯、胡梅尔、贝多芬、舒伯特,以及年轻的李斯特等人)为他所作的圆舞曲主题各写一首变奏曲,其中著名的大型变奏曲《迪阿贝利主题变奏曲》(作品 120)就是在这时诞生自著名音乐家贝多芬的手中。

10. 杜维诺依(Jean-Baptiste Duvernoy, 1802—1880)是法国作曲家、钢琴家。他的《手指技巧练习》(作品 120)、《手指基础练习》(作品 176)和《手指快速预备练习》(作品 276)是初级学习者常用的基础练习曲。他亦写有 5-6 级程度的《25 首进阶小手练习曲》(作品 298)和《25 首性格练习曲》(作品 300)。

11. 古利特(Cornelius Gurlitt, 1820—1901)是 19 世纪的德国作曲家。他虽留有大量作品,体裁涉及歌剧、乐队以及室内乐,但现今几乎都被遗忘,唯独为教学而作的钢琴曲目(很多是为儿童作的乐曲)仍被世界各地的教师使用,其中有《24 首旋律化练习曲》(作品 50)、《20 首节奏与表现力练习曲》(作品 52)、《儿童园曲集》(作品 179)、《35 首简易练习曲》(作品 130)、《少年曲集》(作品 140)等。

12. 海勒(Stephen Heller, 1813—1888)是匈牙利作曲家、钢琴家、钢琴教师。他共留有 160 套作品,其中最出色的是作品 45、46、47 三套练习曲。这些练习曲几乎都是令人愉悦和充满情感的小品。海勒的音乐拥有丰富生动的形象,就像门德尔松的《无词歌》一样。许多练习曲所涉及的技术难题都在整首作品里被赋予一种整体性的音乐功能,而不像诸如车尔尼的练习曲那样刻意强调技术性。对于学习浪漫派作品的钢琴演奏者来说,它们是理想的预备练习曲目。鉴于这些练习曲需要演奏者提高多方面演奏技巧并保持高质量的音乐品质追求,它们也成为进入肖邦或李斯特等大师级别的练习曲之前,一个达到理想状态的重要枢纽。

13. 科勒(Louis Köhler, 1820—1886)是德国作曲家、指挥家、钢琴教师、乐谱编订者,作有大量供初级程度学习者使用的练习曲,如《20 首初级(音阶与分解和弦)练习曲》(作品 50)、《20 首持续的音阶与和弦段落练习曲》(作品 60)和《20 首最新手指快速跑动练习曲》(作品 128)、《20 首无八度手指快速跑动练习曲》(作品 242)。国内常用的《小奏鸣曲》的其中一个版本就是由他汇编的(原美国 G. Schirmer 出版社出版)。

14. 勒库贝(Felix Le Couppey, 1811—1887)是 19 世纪法国的音乐教师、钢琴家和为初学者创作一系列练习曲的作曲家。他生于巴黎逝于斯。早年在巴黎音乐学院随维克多·塞伦(Victor Dourlen)学习,并于 1825 年在钢琴与和声比赛中获得一等奖,1828 年担任老师的助教,1837 年开始视唱课程的教学。1843 年,他是继亨利·赫兹(Henri Herz)和维克多·塞伦之后,讲授和声与伴奏课程的教授。从 1854 年直至去世前一年,勒库贝教授钢琴,并编写了大量初学教本和练习曲,除《钢琴练习 ABC》(作品 17)、《钢琴手指敏捷练习曲 25 首》(作品 20)、《钢琴风格练习曲 25 首》(作品 21)、《钢琴进阶练习曲 25 首》(作品 24)、《钢琴难度练习曲 15 首》(作品 25)、《钢琴练习曲 15 首——作为车尔尼作品 299 的预备练习》等一些独特的教本外,还著有《钢琴教育——致年轻教师的建议》。他的练习曲篇幅短小,优美动听,整体难度处于初级至中级之间,适合大部分各个程度的学习者在训练手指技能、

放松肌肉,以及歌唱性触键的课题上学习和使用。

15. 卡巴列夫斯基(Dmitry Kabalevsky, 1904—1987)是前苏联作曲家、音乐教育家、音乐活动家。1904年12月30日生于圣彼得堡。1929和1930年先后毕业于莫斯科音乐学院作曲班及钢琴班,1932年起任教于莫斯科音乐学院。1940—1946年任《苏联音乐》杂志主编。1949—1952年任苏联科学院艺术史研究所音乐部副主任。1952年起任苏联作曲家协会书记。1962年起领导少年儿童音乐美育委员会。1969年起任苏联教育科学院主席团所属美育委员会主席。卡巴列夫斯基的创作大多以苏联现实生活为题材,音乐具有明朗的色彩,抒情性较为突出。

16. 昆兹(Konrad Max Kunz, 1812—1875)是19世纪的德国作曲家,生于施万多夫(Schwandorf),在慕尼黑逝世。他曾在慕尼黑随瑞士作曲家、指挥家约瑟夫·哈特曼·斯顿茨学习(Joseph Hartmann Stuntz, 1793—1859)。他的《钢琴进阶短小二部卡农练习200首》(作品14)自问世以来就大受教师和初学者的欢迎。

17. 莱蒙(Henri Lemoine, 1786—1854),法国著名音乐出版商,同时也是一位优秀的钢琴教师、作曲家。他的《钢琴练习曲》(作品37)是专门为儿童编写的进阶钢琴教材,一共由50首短小精悍的练习曲组成。

18. 莱施霍恩(Carl Albert Löschhorn, 1819—1905)是19世纪德国作曲家、钢琴家、钢琴教师。他遵照父亲的愿望,自幼在家中学习钢琴,但他本人最初志在文献学,1837年师从贝尔格(Ludwig Berger)之后才决定了最后的职业方向。他写有大量钢琴练习曲,其中有《30首旋律化练习曲》(作品38)、《20首旋律化练习曲》(作品52,为作品38作预备)、三卷《进阶钢琴练习曲》(作品65-67)、《33首中级进阶钢琴练习曲》(作品169-171)、《40首儿童练习曲》(作品181)、《21首钢琴练习曲》(作品193)、《钢琴技巧天天练》(Piano Technics-Daily Exercises for Piano)等。此外他还校订过舒曼以及约翰·菲尔德等人的乐谱,并曾执笔编写钢琴入门书籍。

19. 玛依卡帕尔(Samuel Maykapar, 1867—1938)生于乌克兰的赫尔松(Herson),在塔甘罗格度过了他的童年,1895年毕业于那里的男子文科中学,并跟随著名作家安东·契诃夫学习,同时他还和塔甘罗格的歌剧院主任私下学习音乐。1891年,他毕业于俄罗斯圣彼得堡大学法律专业,同一时期,他也在圣彼得堡音乐学院学习作曲和钢琴演奏双专业,并师从当时的圣彼得堡音乐学院院长、钢琴家安东·鲁宾斯坦。之后,他到维也纳跟随名师莱谢蒂茨基学习,并开始创作了一系列的作品(1898—1901)。回国后,玛依卡帕尔定居莫斯科,并积极参加以作曲家塔内耶夫(Sergey Taneev)为首组建的“音乐科学研究小组”。在这期间,玛依卡帕尔撰写了理论专著《音乐听觉》(1900年),业余时间还在自己创办的儿童音乐学校里任教,并在那里创作了为儿童而作的《新事曲》(作品8)。1903—1910年,玛依卡帕尔移居德国,在这里他参与了大量的音乐创作活动和音乐理论研究活动,结识了之后的密友阿图尔·施纳贝尔、马克·汉堡、卡普里洛维奇、梅特纳、津巴利斯特等大音乐家。1910年,玛依卡帕尔收到了圣彼得堡音乐学院院长格拉祖诺夫的邀请,开始了自己的教学生涯。他在5年后受聘为钢琴系教授并在任教的20年里培养了大批优秀的钢琴家。1927年,玛依卡帕尔用了7天时间在音乐学院演奏厅演奏了贝多芬全部32首钢琴奏鸣曲,以纪念贝多芬逝世100周年。这期间他也同时进行一项理论课题——《现代人眼中的贝多芬音乐注释》。1930年,玛依卡帕尔离开音乐学院专门从事作曲、演奏及音乐理论的研究工作。1938年初,他开始着手编写自传《音乐岁月》,遗憾的是这本书直到他去世之后才在莫斯科出版,书中他回忆了自己的童年和在塔甘罗格受到的教育。1938年5月8日,玛依卡帕尔逝世于列宁格勒(苏联时期的圣彼得堡名称)并葬于艺术家公墓。

20. 缪勒(August Eberhard Müller, 1767—1817)是18世纪德国作曲家、管风琴家。他的《钢琴教学乐曲》(Instructive Pieces for Piano)常被选入练习曲教材中。1796年,他出版过一本莫扎特钢琴协奏曲演奏指南。

21. 斯卡拉蒂(Domenico Scarlatti, 1685—1757)是巴洛克时期重要的作曲家之一。他出生于那不勒斯,是知名作曲家亚历山德罗·斯卡拉蒂(Alessandro Scarlatti)的第6个孩子。他一生创作过500多首奏鸣曲(练习),其中有托卡塔、赋格、加沃特等风格。保罗·亨利·朗在他的《西方文明中的音乐》一书中谈到斯卡拉蒂的奏鸣曲时说道:“这种将音乐素材加工成多主题并使其成为对照的两个主题的意识是划时代的,只有到了斯卡拉蒂方得以实现。朝着崭新的器乐音乐样式前进的第一步便是在键盘音乐,而斯卡拉蒂的业绩有力地证明了我们的这个理论。”

22. 斯宾德勒(Fritz Spindler, 1817—1905)是19世纪德国的钢琴家、作曲家。他的作品数量极大,多达400套,包括沙龙小品、室内乐、交响曲以及其他大型作品,其中以300多首钢琴作品见长。根据一些音乐学家的评价,他的众多作品中最值得推荐学习的是一套含有10首曲目的《小奏鸣曲》(作品157)。与众不同的是,这10首小奏鸣曲有的乐章带有明确的风格和曲种,比如第1首中有塔兰泰拉舞曲、第2首中有葬礼风格、第4首中有古老风格、第5首中有小步舞曲、第9首中有随想曲。

23. 齐尔品(Alexander Tcherepnine, 1899—1977)是俄国当代作曲家、钢琴家,其父尼古拉·齐尔品曾在圣彼得堡音乐学院师从里姆斯基-柯萨科夫,母亲则是优秀的华侨次女高音。齐尔品就学于圣彼得堡音乐学院,师从里亚多夫。他在1921年到巴黎音乐学院学习作曲,曾于灵感巅峰时期前往日本与中国等地寻找素材,并以创作俄罗斯风格兼具东方风格的音乐作品闻名。1934—1937年间,他在中国从事钢琴演奏和创作,并受聘于1930年成立的上海国立音乐专科学校(即现在的上海音乐学院)。1934年首度访日演出后,他爱上东方风格,经常往返两国,主动关心中日乐坛的发展,特别是提携作曲人才、鼓励民族特色、呼吁“欧亚合璧”。1934年,他在上海国立音乐专科学校举行了自己作品的钢琴演奏会,随后更出资举办中国风格钢琴作品的创作甄选活动,贺绿汀著名的《牧童短笛》即是当时脱颖而出的作品。这次活动对于当时处于起步阶段的中国钢琴音乐创作和后来的钢琴音乐发展,具有深远的意义。除此之外,老志诚、刘雪庵、江文也等人以及日本乐坛的许多作曲家都受到他的鼓励。他娶了中国女子李献敏为妻,并定居纽约,入美国籍。1949—1969年在芝加哥德保罗任钢琴与作曲教授,1977年病逝于巴黎。

24. 图尔克(Daniel Gottlob Türk, 1750—1813)是18世纪重要的古典作曲家之一。他生于德国萨克森州(Saxony)的克劳斯尼茨(Claußnitz)。他在29岁的时候成为了哈勒(Halle)大学的校长,37岁被任命为集市教堂(Marktkirche)的管风琴师。曾经教导过图尔克的老师包括霍米留斯(G. A. Homilius, 曾师从J.S. 巴赫)、希勒(Ferdinand Hiller)和海斯勒(J. W. Hässler, 作有《50首为初学者所作的小品》,作品38)。他的《为有志之士而作的初级小品集》(120 Handstücke für angehende Klavierspieler)共分上下两册,分别于1792年和1795年出版。图尔克曾打算把这些乐曲与他在1789年出版的长达400页的《钢琴教程》(德国骑熊士出版社于1962年再版了这套书的临摹本)共同使用。在当时,这套书是最具有影响力的键盘乐器演奏指南,并且是在钢琴时代诞生之前问世的。这两本书主要针对古钢琴演奏家,但它的普适性达到了包罗万象的程度,事实上能够满足任何键盘乐器弹奏者的绝大部分需求。在这一点上,图尔克的这两册书与在其之前问世的一本同类书籍,即C.P.E. 巴赫在1753和1762年出版的《论键盘乐器演奏艺术的真谛》(Versuch über die wahre Art das Clavier zu spielen)很接近。

陈学元

2017年12月29日于南京

目 录

1. 摇篮曲（短句连奏）	古利特	1
2. 夏天的早晨（短句连奏）	科 勒	2
3. 小熊的舞蹈（短句连奏）	科 勒	3
4. 划 船（琶音连奏）	贝伦斯	4
5. 在公园散步（短句连奏）	勒库贝	5
6. 军队进行曲（连跳结合）	图尔克	6
7. 古老的舞曲（连跳结合）	图尔克	6
8. 欢乐的游戏（连跳结合）	巴托克	7
9. 接 力（平行运动）	巴托克	7
10. 歌 曲（平行运动）	巴托克	8
11. 旋转木马（卡 农）	昆 兹	9
12. 陀 螺（卡 农）	昆 兹	9
13. 好心情（结合不同的细节）	贝伦斯	10
14. 小波尔卡（左手旋律）	卡巴列夫斯基	10
15. 滑 冰（旋律和伴奏的连奏）	拜 厄	11
16. 骑自行车（旋律和伴奏的连奏）	拜 厄	12
17. 浪漫曲（连奏练习）	缪 勒	13
18. 八音盒（重复音的表现力）	车尔尼	14
19. 小谐谑曲（结合不同的细节）	卡巴列夫斯基	15
20. 麻 雀（结合不同的细节）	缪 勒	16
21. 跳房子（五度范围内的小技巧）	莱 蒙	17
22. 在滑板上（五度范围内的小技巧）	席 特	18
23. 华尔兹（五度范围内的小技巧）	车尔尼	19
24. 在动物园游玩（五度范围内的小技巧）	车尔尼	20
25. 骑摩托车（双声部）	莱施霍恩	21
26. 小姑娘（环绕拇指）	贝伦斯	22
27. 在热闹的街上（和弦跳音）	科 勒	23
28. 小号手进行曲（和弦跳音）	斯特列伯格	24
29. 骑 马（和弦跳音）	克劳斯	25
30. 儿童进行曲（和弦跳音）	车尔尼	26
31. 飞舞的气球（双手交叉）	勒库贝	27

32. 在沙滩（双手交替）	伯蒂尼 28
33. 航海旅行（双手交替）	席 特 29
34. 忧 伤（双手交替）	席 特 30
35. 跳 绳（双音弹跳）	车尔尼 31
36. 星期天（三度练习）	车尔尼 32
37. 木偶之舞（小连奏）	贝伦斯 33
38. 猎 狐（小连奏）	古利特 34
39. 春天的旋律（旋律和伴奏的连奏）	斯宾德勒 35
40. 法国舞曲（华尔兹节奏）	斯宾德勒 36
41. 圆舞曲（持续伴奏）	车尔尼 37
42. 知更鸟（跳音练习）	迪亚贝利 38
43. 钟（颤 音）	齐尔品 39
44. 跳跃驰骋（连跳组合）	伯蒂尼 40
45. 仙女之舞（连跳组合）	席 特 41
46. 小 溪（拇指穿越）	席 特 42
47. 玩滑板（敏捷的双手交替）	齐尔品 43
48. 爬梯子（短琶音）	古利特 44
49. 在秋千上（双手琶音）	格列恰尼诺夫 45
50. 港湾里的拖船（三 度）	贝 尔 46
51. 两个旅行者（三度练习）	贝 尔 47
52. 乘快艇（三度练习）	贝 尔 47
53. 钟声响了（双音跳音）	古利特 48
54. 欢快的啄木鸟（双音跳音）	席 特 49
55. 大 象（右手和弦）	席 特 50
56. 进行曲（和弦跳音）	迪亚贝利 51
57. 下雨天（轮 指）	古利特 52
58. 布谷鸟（均匀地轮指）	席 特 53
59. 金 鱼（拇指穿越）	科 勒 54
60. 自行车之旅（同一个位置快速弹奏）	贝伦斯 55
61. 竞 赛（跑动和颤音）	车尔尼 56
62. 德国华尔兹（颤 音）	杜维诺依 57
63. 纺织车（颤 音）	车尔尼 58
64. 奔 跑（拇指穿越）	卡巴列夫斯基 59
65. 小奏鸣曲（多种技巧）	贝 尔 60
66. 小 品（重复音）	巴托克 61

摇篮曲

(短句连奏)

Andante

古利特

1.

5

9

13

夏天的早晨

(短句连奏)

Moderato

科 勒

2.

1

mf

2

2/4

1 5

5

3

2

9

1

f

2

2/4

1 5

13

3

5

p

小熊的舞蹈

(短句连奏)

Moderato

科 勒

3. *mf*

5 *mp*

9

13 *f*

划 船

(琶音连奏)

Moderato

贝伦斯

4.

Measures 4-5 of the piece. The tempo is Moderato. The key signature is one flat (B-flat major/D minor). The time signature is common time (C). The piece is in 3/8 time. The first system shows measures 4 and 5. The right hand plays a melody with eighth notes and rests, marked *mf*. The left hand plays a bass line with eighth notes and rests, marked *mf*. The piece is in 3/8 time.

5

Measures 6-7 of the piece. The right hand continues the melody, marked *mp*. The left hand continues the bass line, marked *mp*. The piece is in 3/8 time.

9

Measures 8-10 of the piece. The right hand continues the melody, marked *f*. The left hand continues the bass line, marked *p*. The piece is in 3/8 time.

13

Measures 11-12 of the piece. The right hand continues the melody, marked *mf*. The left hand continues the bass line, marked *riten.*. The piece is in 3/8 time.

在公园散步

(短句连奏)

Andantino

勒库贝

5. *mf dolce* *p*

5 *mp*

Fine

9 *f*

13 *p* *più f* *riten.* *Da capo al Fine*

军队进行曲

(连跳结合)

图尔克

6. **Allegretto**

1 2 1 2 5 4 5 3 4

f

1 2 4

5 5 4 5 4 2 1 3 2 3

p *f*

2 5

古老的舞曲

(连跳结合)

图尔克

7. **Allegro moderato**

3 2 3 4 2 1 2 3 1 4

f

1 2 4

5 3 4 5 1

p *f*

1 4 2 5